

### Annotated Bibliography

1. Title: Stolen Words
2. Author(s): Melanie Florence
3. Artist(s), Illustrator(s), or Translators: Gabrielle Grimard
4. Year Published: 2017
5. ISBN: 978-1-77260-037-7
6. Pages: 25
7. Text Context – Indigenous Territories: Cree
8. Grade Levels:1-6
9. Synopsis:

Stolen Words is the story of a little girl who comes home to ask her grandfather how to say grandfather in Cree. He tells her that his language was stolen from him, and goes on to explain how language was taken away from students of residential schools. Ultimately the granddaughter brings home a book about Cree vocabulary, and they learn the language together.

10. Teaching Applications:

- This book is an excellent resource for teaching the impacts of residential schools.
- This book highlights the importance of language to Indigenous peoples
- “Interactions between First Peoples and Europeans lead to conflict and cooperation, which continues to shape Canada’s identity.” (Grade 4 Social Studies Curriculum)
  - This book covers the relationship between Indigenous peoples and colonizing forces, and the lasting impact that it has had.
- “Local actions have global consequences, and global actions have local consequences.” (Grade 2 Social Studies Curriculum)
  - This is an excellent resource to highlight the consequences of the residential schools.
- Language and Literacy Ties
  - This would make a good story for cause and effect, and discussion of backstory.

- It would also be a good resource for studying illustrations in relation to text.

1. Title: The Dancing Trees
2. Author(s): Masiana Kelly
3. Artist(s), Illustrator(s), or Translators: Michelle Simpson
4. Year Published: 2021
5. ISBN: 978-1-77227-369-4
6. Pages: 29
7. Text Context – Indigenous Territories: Indigenous Canadian
8. Grade Levels: K-3
9. Synopsis:

The story follows Thomas, who loves to tell stories, but often exaggerates. He tells his friends that he can spend all night in the forest, but when his friends ask him to prove it, he treats the forest poorly, littering and breaking branches of trees. The forest changes while he sleeps, and the trees move to confuse him so he can't find his way home. Thomas realizes how beautiful the forest is, and gives thanks to the forest, apologizing for how he has treated the trees, and they rearrange again to allow him to travel home.

10. Teaching Applications:

- This book teaches the importance of treating the environment with respect
- "Individuals have rights and responsibilities as global citizens." (Grade 2 Social Studies Curriculum)
  - This story ties into the responsibilities of individuals to take care of their community and the environment.
- This book highlights the Indigenous relationship with the land, and its reciprocal nature, we support the land and the land supports us.
- Language and Literacy Ties
  - This book does an excellent job of teaching narrative skills, with an easy to follow story line and fairly intuitive plot.
  - It would also make a good exploration of setting
  - This story would be a great way to discuss character development and dynamic vs static characters

1. Title: Phyllis's Orange Shirt
2. Author(s): Phyllis Webstad
3. Artist(s), Illustrator(s), or Translators: Brock Nicol
4. Year Published: 2019
5. ISBN: 978-1-9891222-4-2
6. Pages: 24
7. Text Context – Indigenous Territories: Salish; Interior Salish; Secwepemc (Shuswap); Stswecem'c Xgat'tem;
8. Grade Levels: Preschool -Grade 1
9. Synopsis:

This book is the story of Phyllis, who chooses an orange shirt to wear on her first day of school. She is taken to residential school, where her orange shirt is taken away. She is taken away from her small home to a cold and impersonal school. She likes her teacher, but wants to go home. It is an adaptation of *The Orange Shirt Story*, which is a book written for slightly older children.

10. Teaching Applications:

- This story is a good entry point to teach about residential schools, without traumatizing young students
- It is a safe story that introduces the concept of children being taken from their homes, but does not discuss the abuses suffered in residential schools.
- This can be read during Orange Shirt day activities, or during back to school activities to discuss that back to school is not fun for all people.
- Language and Literacy Ties
  - This story is a shorter, more accessible version of the original book, and has more easily understood language.
  - This would be a good example of looking at pictures to predict words
  - This would be a great book for comparing settings

1. Title: In The Red Canoe
2. Author(s): Leslie A. Davidson
3. Artist(s), Illustrator(s), or Translators: Laura Bifano
4. Year Published: 2016
5. ISBN: 978-1-4598-2447-8
6. Pages: 31
7. Text Context – Indigenous Territories: I can't seem to find where this book comes from, but it is published by Orca Book Publishing which is an indigenous publishing company.
8. Grade Levels: K-4
9. Synopsis:

This book is the story of a small child who goes canoeing with their grandfather. They see many wild animals, and they interact with the world around them. We go through a whole day, from early morning to late night, and focus on the animals' interactions with each other, as well as the child's interactions with their grandfather. My favorite part of this story is that it all rhymes!

10. Teaching Applications:

- This story teaches the relational nature of the environment and the animals around us, interacting with each other and with us.
- The book focuses on the magical nature of the environment, and its beauty, an important thing for children to learn.
- It also focuses on the importance of intergenerational relationships, and can be used to show children that differently designed families are still perfect in their own way.
- Language and Literacy Ties
  - This book has an excellent rhyme scheme, which ties into the literary devices and conventions we want to teach young children.
  - Characters and setting are fairly clear and easy to understand.

1. Title: Sweetest Kulu
2. Author(s): Celina Kalluk
3. Artist(s), Illustrator(s), or Translators: Alexandria Neonakis
4. Year Published: 2014
5. ISBN: 978-1-77227-111-9
6. Pages:29
7. Text Context – Indigenous Territories: Inuit
8. Grade Levels: Preschool-Grade 2
9. Synopsis:

Sweetest Kulu is the story of a baby being born in an Inuit community, and the greeting the baby receives from all the animals of the arctic, as well as the arctic itself. The weather and the animals bring individual blessing to baby Kulu, and the baby is celebrated by all.

10. Teaching Applications:

- Sweetest Kulu gives the opportunity to teach children the interconnectedness of all things
- Indigenous ways of knowing are very clear in this story, showing how Indigenous people believe in an awareness of all things
- This story also celebrates life, and acknowledges the rights and freedoms of a child to live freely and loved.
- Language and Literacy Ties
  - This would be an amazing book to study characters or do a character study where students each choose a character from the book to develop a backstory for.

1. Title: You Hold Me Up
2. Author(s): Monique Gray Smith
3. Artist(s), Illustrator(s), or Translators: Danielle Daniel
4. Year Published: 2017
5. ISBN:978-1-4598-1447-9
6. Pages: 24
7. Text Context – Indigenous Territories: Anishinaabeg; Algonquin
8. Grade Levels: K-4
9. Synopsis:

This quick read focuses on all the ways in which we “hold each other up” and support one another. With examples like “you hold me up when you are kind to me”.

10. Teaching Applications:

- This is a great resource to build a classroom community, focusing on how we can “hold each other up” and support one another. (In one of my classrooms i have worked in, they read a book about “bucket fillers” and how we can support others and “fill their buckets”. This book seems very similar, and I can see how it could become a part of the daily language in a classroom.
- This book could also be used to teach the rights and responsibilities of individuals, what we are supposed to do for others, and what others should be doing for us
- The interconnectedness of people is also clear in this story, and it could be used to focus on this aspect of Indigenous ways of knowing.
- Language and Literacy Ties
  - This book has very short simple sentences (or incomplete sentences), that are easy to read and easy to follow.
  - The story line is simple and more like a list than a plot line.

1. Title: When We Are Kind
2. Author(s): Monique Gray Smith
3. Artist(s), Illustrator(s), or Translators: Nicole Neidhardt
4. Year Published: 2020
5. ISBN:978-1-4598-2522-2
6. Pages: 29
7. Text Context – Indigenous Territories: Indigenous American; Indigenous Canadian;
8. Grade Levels: Preschool- Grade 4
9. Synopsis:

This book talks about ways that we can be kind to others, as well as how we feel when being kind, and when others are kind to us. It focuses on emotions, and ways that we can support others

10. Teaching Applications:

- This would be a great resource for building classroom culture and teaching students how they are expected to behave in the classroom.
- This story fits well in the social studies curriculum of teaching rights and responsibilities. We have a right to be treated with kindness, and a responsibility to be kind to others.
- This book could also be used to address classroom conflict, and reiterate how we should be treating one another, and reminding students that being kind to one another may resolve their conflict.
- Language and Literacy Ties
  - This book is set up with primarily “I am” or “I feel” statements, and can help students to set up a scaffold for journaling or self expression.



1. Title: I Hope
2. Author(s): Monique Gray Smith
3. Artist(s), Illustrator(s), or Translators: Gabrielle Grimard
4. Year Published: 2022
5. ISBN:978-1-4598-2593-2
6. Pages: 31
7. Text Context – Indigenous Territories: Cree (Nehiyawak); Plains Cree;
8. Grade Levels: K-4
9. Synopsis:

This book is a collection of “I Hope..” statements focusing on things that the writer wishes for the reader. The writer wishes things like happiness and belly laughs, as well as support and love to those reading the book. It's a touching read with a lot of potential for discussion.

10. Teaching Applications:

- This book is set up with all “I hope...” statements. I think that would be a great way to set up a communication style in the classroom, stating expectations or corrections with I hope.. Statements as well. Like using “I hope you're being quiet and focusing on learning” when students are being loud or disruptive
- This book would also work to teach rights and responsibilities, which is a big idea in the grade 2 social studies curriculum
- I love that this book shows how we wish good things for our students, and i think it could be used to remind them that we support them, and we are here for their success
- This book could also be a starting point for looking into what privileges the students have that those less fortunate may not, like the page about having safe water and food, it can open discussion about places that have no safe drinking water.
- Language and Literacy Ties
  - Like other Monique Grey Smith books, the sentence structure is quite simple and easy to follow and predictable. It would be a great resource for teaching students to form this kind of sentence, or a workshop on this phrasing.
  - Many similarly phrased sentences also allows students to decode the sentences more easily because they are predictable

1. Title: If You Want to Visit a Sea Garden
2. Author(s): Kay Weisman
3. Artist(s), Illustrator(s), or Translators: Roy Henry Vickers
4. Year Published: 2020
5. ISBN:978-1-55498-970-6
6. Pages: 30
7. Text Context – Indigenous Territories: Haisla; Heiltsuk; Tsimshian (Ts'msyen);
8. Grade Levels: K-4
9. Synopsis:

This book talks about sea gardens, an ecosystem maintained by Indigenous peoples to harvest clams. It discusses how one would go about finding a sea garden, what one might find in a sea garden, and what a sea garden is. The highlight of the book are the breathtaking illustrations that depict the sea garden and the gorgeous landscapes of the Pacific coast.

10. Teaching Applications:

- This book would be a great addition to a lesson on ecosystems, as it touches on a unique ecosystem of the Pacific coast
- This book also discusses tides, an effect of the moon on the environment, which fits into the grade 4 science big idea of the movement of the sun and moon having observable impacts on the ecosystem of the earth
- This would also be an avenue to explore foods and traditions of other cultures, discussing where different people get their food from.
- This would be an excellent addition to a study on Indigenous hunting and gathering practices.
- Language and Literacy Ties
  - This book would be a good way to bridge fiction and non-fiction literature, and discuss genre and fact-based readings

**\*\*The artist that illustrates this book is from my husband's band in the Heiltsuk Nation!\*\***

1. Title: Raven's Feast
2. Author(s): Kung Jaadee
3. Artist(s), Illustrator(s), or Translators: Jessika Von Innerebner
4. Year Published: 2016
5. ISBN: 978-0-9938694-6-4
6. Pages: 38
7. Text Context – Indigenous Territories: Haida;
8. Grade Levels: K-5
9. Synopsis:

This story is set shortly after the Raven created the earth. He created the earth and all its creatures, and then rested, but began to have a feeling. He discovered that this feeling was loneliness, he made lots of houses and lots of food and lots of gifts for all the people of the world. Then he calls the people from all 4 directions, and the First Nations people come, and the Asian people come, and the African people come, and the European people come. They all bring their own culture with them, and they all gather and share in their cultures together. The raven then gives each of them a gift, and he gives a gift to each new baby, and we as individuals must discover the gift given to us by the raven.

10. Teaching Applications:

- This is an excellent resource for exploring other cultures, it is written by an indigenous author, but it focuses on the coming together of many nations and many cultures.
- This would be a great way to celebrate a diverse classroom culture
- This would make a great addition to a unit on creation stories as well!
- Language and Literacy Ties
  - This is a great resource for narrative skills and for plot exploration.
  - This story would work for sequencing (ie, first, next, last)